

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

Petitionsausschuss

PETI_PV_155

PROTOKOLL

der Sitzung vom 22. November 2007, von 9.00 bis 12.30 Uhr und von 15.00 bis 18.25 Uhr
BRÜSSEL

Donnerstag, 22. November 2007, morgens

Sitzung der Koordinatoren (9.00 - 10.00 Uhr)

Die Sitzung wird um 10.20 Uhr unter dem Vorsitz von Marcin Libicki, Vorsitzender, eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE)

Der Vorsitzende gibt bekannt, dass unter Punkt 5 (Verschiedenes) Anneliese Oeschger eine kurze Erklärung zum Thema Jugendamt abgeben werde. Er teilt mit, dass sich Michael Cashman, Luciana Sbarbati und Thijs Berman für ihre Abwesenheit im Zusammenhang mit ihrer Teilnahme an der Sitzung der Paritätischen Versammlung AKP-EU in Ruanda entschuldigt haben; dass sich darüber hinaus Marie Panayotopoulos-Cassiotou entschuldigt habe sowie Margrete Auken, die dem Bericht über die Informationsreise nach Loiret, an der sie teilgenommen hatte, bereits am Vortag zugestimmt habe. Der Vorsitzende gibt weiter bekannt, dass Petenten zu den Punkten 11, 15, 19, 20, 22, 24 und 35 anwesend sein werden, und teilt abschließend noch mit, dass Punkt 27 auf Punkt 10 folgen werde und die Punkte 20 und 21 gegen 17.00 Uhr sowie Punkt 34 nach Punkt 17 behandelt werden. Die Tagesordnung wird angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 3. – 4. Oktober 2007 (PE)

Das Protokoll wird genehmigt.

3. Mitteilungen des Vorsitzenden

PV\702007DE.doc
Externe Übersetzung

PE400.304v01-00

Der Vorsitzende weist die Mitglieder darauf hin, dass beim Sekretariat unter der Nummer 1029/2007 eine Petition von Freddy Kerr, irischer Staatsangehörigkeit, betreffend Infrastrukturprobleme in Longford County registriert worden sei. Wegen der persönlichen Lebensumstände des Petenten schlägt der Vorsitzende vor, den offiziellen Eingang dieser Petition unter Umgehung des üblichen Verfahrens vorzeitig zu bestätigen und zu beschließen, den irischen Behörden auf direktem Wege ein Schreiben zu diesem Fall zu übermitteln.

Darüber hinaus schlägt der Vorsitzende vor, die Prüfung der Petitionen 771/2004 und 621/2004 wieder aufzunehmen und die Petition 499/2007 abzuschließen, da das in dieser Petition angesprochene Problem zufriedenstellend gelöst worden sei.

Der Vorsitzende berichtet darüber hinaus, dass das Treffen in Straßburg mit Mitgliedern des Petitionsausschusses des tschechischen Parlaments, an dem er selbst und mehrere Mitglieder des Petitionsausschusses teilgenommen hätten, sehr zufriedenstellend verlaufen sei.

Abschließend hebt der Vorsitzende hervor, dass die Stellungnahme von Maria Matsouka zu dem Statut des Europäischen Bürgerbeauftragten von der Tagesordnung abgesetzt und vertagt worden sei, dass jedoch die Abstimmung auf der Sitzung im Dezember stattfinden werde. Er schlägt daher vor, als Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen Freitag, den 30. November, 12.00 Uhr, festzusetzen.

Die Mitglieder erklären sich einverstanden.

4. Mitteilungen des Vorsitzenden zu den Beschlüssen der Koordinatoren

Der Vorsitzende teilt Folgendes mit:

a) Benennung von Berichterstatern und Verfassern von Stellungnahmen:

- **Jahresbericht 2007 über die Tätigkeit des Petitionsausschusses:** *David Hammerstein Mintz (Grüne).*
- **Sonderbericht des Europäischen Bürgerbeauftragten über Missstände in der Verwaltung im Zusammenhang mit einer Beschwerde zur Europäischen Arbeitszeitrichtlinie:** *Proinsias de Rossa (PSE); der EMPL-Ausschuss übernimmt die Stellungnahme, für die von der Konferenz der Präsidenten auf ihrer vorigen Sitzung die Genehmigung erteilt wurde.*
- **Stellungnahme des Rechtsausschusses zum Vorschlag für einen Beschluss zur Richtlinie über die Anerkennung beruflicher Befähigungsnachweise:** *PPE-DE.*

b) Weiterbehandlung des Sonderberichts des Bürgerbeauftragten im Anschluss an den Empfehlungsentwurf an das Europäische Betrugsbekämpfungsamt OLAF:

Nach Entgegennahme des Ergebnisses der Abstimmung im Plenum über einen Änderungsantrag zum Jahresbericht des Ausschusses für 2006, in dem dazu aufgefordert wurde, das Thema abzuschließen, und dem anschließend von der Konferenz der Präsidenten gefassten Beschluss, keine Genehmigung für einen Bericht zu erteilen, kommen die Mitglieder überein, dass der Ausschuss förmlich Stellung nehmen sollte, und zwar in Form einer abgestimmten Erklärung oder Entschließung, die durch den Vorsitzenden auf offiziellem Wege an den Bürgerbeauftragten übermittelt werden soll, um dessen Empfehlungen in Bezug auf die Verwaltung des OLAF zu unterstützen.

Sir Robert Atkins legt die folgende schriftliche Erklärung zum Sonderbericht des Bürgerbeauftragten in der Beschwerde 2485/2004/GG vor:

„Der Petitionsausschuss hat den oben genannten Sonderbericht entgegengenommen, befürwortet die darin enthaltenen Argumente und Schlussfolgerungen und ersucht den Haushaltskontrollausschuss, die Verwaltung des OLAF zu einer Stellungnahme zu diesen Schlussfolgerungen und daraus folgenden Maßnahmen aufzufordern.“

c) Weitere ausstehende Berichtsansträge

- **European City Guide:** Ein Schreiben, in dem der Antrag des Ausschusses auf Erarbeitung eines Berichts gemäß Artikel 192 Absatz 1 der Geschäftsordnung erneut gestellt werde, sei vorbereitet und Simon Busutil als Berichtersteller benannt worden. Der IMCO-Ausschuss werde eine Stellungnahme übernehmen und zu diesem Thema eine Mündliche Anfrage an den Rat stellen, der sich der Petitionsausschuss anschließen könnte. *Diesem Vorschlag wird zugestimmt; der Vorsitzende wird beauftragt, mit Arlene McCarthy, der Vorsitzenden des IMCO-Ausschusses, auf dieser Grundlage einen gemeinsamen Standpunkt abzustimmen.*

- **Sonderbericht des Bürgerbeauftragten zur Sprachenregelung für die Website des Rates**
Der Ausschuss hat bereits Herrn Wieland benannt, den Bericht zu erarbeiten. Da jedoch noch keine endgültige Genehmigung erteilt wurde, wird der Beschluss gefasst, ein weiteres Schreiben an die Konferenz der Präsidenten zu übermitteln, in dem um die Erteilung der Genehmigung für diesen Bericht ersucht wird.

d) Informationsreise nach Zypern

Die Koordinatoren stimmen dem Programm zu, das auf der Sitzung separat verteilt wurde. Es Von den Mitgliedern wird anerkannt, dass im Programm eine delikate Ausgewogenheit erzielt wurde, und zur Kenntnis genommen, dass keine Pressekonferenz veranstaltet werden soll: lediglich der Vorsitzende werde sich im Namen der Delegation äußern. Es schließt sich eine Aussprache zur Stellung der Mitglieder an, die von Amts wegen an der Informationsreise teilnehmen.

e) Ein-Dienstort-Petition; Antwortschreiben von Präsident Pöttering

Nach Eingang eines Schreibens von Präsident Pöttering beschließen die Koordinatoren, die Hauptpetentin Cecilia Malmström oder ihren Vertreter zu einer künftigen Sitzung des Ausschusses im Januar oder Februar 2008 einzuladen, wenn das Thema zur Aussprache anberaumt sein wird.

f) Anhörung zur Ostsee-Gaspipeline

Die Koordinatoren erteilen eine förmliche Genehmigung für den Antrag, zu drei Hauptaspekten der Unterlagen von externen Beratern Informationsnotizen erstellen zu lassen, und zwar zu den strategischen Folgen, den Gefährdungen für die Umwelt und dem Hintergrund der Energiepolitik der Gemeinschaft. Diese Informationsnotizen werden den Mitgliedern vor der für den 29. Januar anberaumten Anhörung bekannt gegeben. Die Kosten in Höhe von ungefähr 3500 Euro pro Studie werden aus der jährlichen Mittelzuweisung für externe Studien des Ausschusses gedeckt.

g) Lettland-Petitionen

Die PSE ersucht um Klärung der ausstehenden Entscheidung des Ausschusses über einen Versuch, gemeinsam mit dem LIBE-Ausschuss eine Anhörung zum Thema der Nicht-Staatsangehörigen und ihrer Rechte zu veranstalten. Es wird vereinbart, diesen Punkt zu einem geeigneten Zeitpunkt im ersten Quartal 2008 wieder aufzunehmen und gleichzeitig weitere ähnliche Probleme in anderen baltischen Staaten zu erörtern, zu denen ebenfalls Petitionen eingegangen sind. Es wird eingeräumt, dass eine gemeinsame Anhörung mit dem LIBE-Ausschuss nicht mehr machbar sei.

h) Verschiedenes und Informationen für die Mitglieder

- Die Assistenten der Mitglieder und die Fraktionsbediensteten (und auch die Mitglieder, sofern der Wunsch besteht) werden zu einer Einführung in *ePetition 2* eingeladen, die für den 27. November um 11.30 Uhr anberaumt ist.
- Die Protokolle der Sitzungen vom 7. Oktober 2004 und vom 25. Mai 2005 wurden offenbar nicht zur Genehmigung durch den Ausschuss auf die Tagesordnung gesetzt. Daher wurden sie unter die Mitteilungen des Vorsitzenden dieser Sitzung aufgenommen. Auf Ersuchen von Sir Robert Atkins *erfolgt die Erteilung der Genehmigung im Umlaufverfahren.*
- Es wird darauf hingewiesen, dass noch anhängige Petitionen vorangegangener Wahlperioden unter *ePetitionen* eingesehen werden können, worüber die Fraktionsbediensteten bereits unterrichtet wurden.

Auf die Frage nach der vorgeschlagenen Italienreise zum Thema der Fremdsprachenlektoren teilt das Sekretariat den Mitgliedern mit, dass die Diskussionen noch im Gange seien, obwohl bisher noch kein förmlicher Antrag gestellt worden sei.

Kathy Sinnott spricht eine von einer Million Bürgern unterzeichneten Unterschriftensammlung zum Thema „Behinderung“ an, die Präsident Pöttering übergeben worden sei, das Ausschussektariat jedoch noch nicht erreicht habe.

Es sprechen: der Vorsitzende, Manolis Mavromatis, Inés Ayala Sender, Sir Robert Atkins, Simon Busuttill, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

5. Verschiedenes

Vom Vorsitzenden erteilt Anneliese Oeschger, der Präsidentin der Konferenz der internationalen NRO des Europarats, die 400 NRO vertritt, das Wort für eine Erklärung zum Thema Jugendumt.

Es sprechen: Der Vorsitzende und Inés Ayala Sender, die eine Übersetzung der Erklärung wünscht.

6. Nr. 571/2006, eingereicht von Claire Baker, britischer Staatsangehörigkeit, betreffend ihre unstatthafte Behandlung durch das Sicherheitspersonal auf dem Flughafen von Kefalonia in Griechenland

Es sprechen: der Vorsitzende, Sir Robert Atkins, Iakovos Iakovidis (Vertreter der Ständigen Vertretung Griechenlands), der sein Bedauern über die Unannehmlichkeiten, die die Petentin über sich ergehen lassen musste, zum Ausdruck bringt, Michal Meduna (Vertreter der

Kommission), der erklärt, dass die Kommission keinen Verstoß gegen Gemeinschaftsrecht festgestellt habe, Proinsias De Rossa und Manolis Mavrommatis.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird abgeschlossen, es ergeht ein Schreiben an die Petentin.

7. Stellungnahme zu den Änderungen der Geschäftsordnung

Es sprechen: der Vorsitzende, Sir Robert Atkins (Berichterstatter), Ines Ayala Sender, Proinsias De Rossa und Simon Bussutil.

Beschluss: Als Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen wird der 5. Dezember festgesetzt; die Abstimmung im Ausschuss wird für den 20. Dezember anberaumt.

8. Bericht über die Informationsreise nach Loiret und Orléans (1. – 2. Oktober 2007)

Beschluss: Der Vorsitzende gibt eine förmliche Einführung zum Bericht und gibt bekannt, dass die ausführliche Aussprache auf eine spätere Sitzung vertagt wird, sobald alle Übersetzungen vorliegen. Es wird darauf hingewiesen, dass der Bericht den Petenten und den französischen Behörden übermittelt worden sei.

9. Nr. 131/2006, eingereicht von Robert Buxton, britischer Staatsangehörigkeit, im Namen der West London Residents Association, mit 800 Unterschriften, betreffend Gesundheitsprobleme wegen der Zunahme von Kraftfahrzeugemissionen in der Umgebung der Earls Court Road, London (SW)

Es sprechen: der Vorsitzende, André Kobe, (Vertreter der Kommission), Ian Catlow (Vertreter der Stadtverwaltung London), Simon Bussutil und David Martin.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

10. Nr. 839/2006, eingereicht von Scott Barrie und Helen Eadie, britischer Staatsangehörigkeit, mit vier Unterschriften, betreffend die Regelung der Umladung von Öl von Schiff zu Schiff in den Mitgliedstaaten

Es sprechen: der Vorsitzende, Gert Verreet (Vertreter der Kommission) und David Martin

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

11. Nr. 830/2006, eingereicht von Tobias King, britischer Staatsangehörigkeit, betreffend die Anwendung der EG-Richtlinie 2004/38 durch das Vereinigte Königreich

Es sprechen: der Vorsitzende, Michal Meduna (Vertreter der Kommission), Sir Robert Atkins, David Martin und Proinsias De Rossa.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird noch nicht abgeschlossen, die Petition wird dem Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres wie auch dem Rechtsausschuss zur Information übermittelt.

12. Nr. 959/2006, eingereicht von Michael Zammit, maltesischer Staatsangehörigkeit, betreffend die Tätigkeit des Werkes der Firma Blokrete Ltd, die Gesundheits- und Umweltprobleme für die Anwohner von Lija (Malta) schafft

Es sprechen: der Vorsitzende, André Kobe (Vertreter der Kommission) und Simon Busutil.

Beschluss: Der Ausschuss kommt zu der Auffassung, dass die maltesischen Behörden gegen die IVU-Richtlinie verstoßen haben und dass die Kommission mehr hätte unternehmen sollen, um die Verstöße zu ahnden. Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

13. Nr. 863/2005, eingereicht von Mike Dailly, britischer Staatsangehörigkeit, betreffend Verletzung der EU-Vergabebestimmungen durch den schottischen Exekutivrat und den

Stadtrat von Glasgow

Es sprechen: der Vorsitzende, Loizos Loizou (Vertreter der Kommission) und David Martin.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

14. Nr. 585/2006, eingereicht von Dirk Werthenbach, deutscher Staatsangehörigkeit, betreffend die angebliche Verletzung seiner Grundrechte

Es sprechen: der Vorsitzende, Karolina Cveklova (Vertreterin der Kommission) und Proinsias De Rossa.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

Die Sitzung wird um 12.32 Uhr unterbrochen.

DONNERSTAG, 15.00 Uhr

Die Sitzung wird um 15.00 Uhr eröffnet.

15. Nr. 295/2005, eingereicht von James Lunney, irischer Staatsangehörigkeit, im Namen von „Nevitt Lusk Action Group against a Superdump“, betreffend eine geplante Mülldeponie-

Es sprechen: der Vorsitzende, James Lunney (Petent), Jose Jorge Diaz del Castillo (Vertreter der Kommission), Avril Doyle (die erklärt, dass Gay Mitchell sich für sein Fehlen entschuldigt habe), Proinsias De Rossa, Liam Aylward und David Hammerstein

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen, es ergeht ein Schreiben an die Irische Umweltbehörde, in dem dieser mitgeteilt wird, dass David Hammerstein Mintz vom Ausschuss als Teilnehmer an einer für Anfang 2008 in Irland anberaumten öffentlichen Anhörung benannt wurde.

16. Nr. 602/2006, eingereicht von Likourgos Kanellopoulos, griechischer Staatsangehörigkeit, im Namen des Verschönerungsvereins „To Thorikon“, und einem Mitunterzeichner, betreffend die negativen Umweltauswirkungen des geplanten Autobahnbaus zwischen Keratea und Laurio im östlichen Attika

Es sprechen: der Vorsitzende, Likourgos Kanellopoulos (Petent) und Stefanos Ampatzis (Vertreter der Kommission).

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

17. Nr. 166/2006, eingereicht von Inaki Reyero Castro, spanischer Staatsangehörigkeit, betreffend einen angeblichen Verstoß gegen die Habitat-Richtlinie und die Vogelschutz-Richtlinie durch eine für den Naturpark „Picos de Europa“ zuständige Regionalbehörde

Es sprechen: der Vorsitzende, Jose Manuel Servert Martin (Vertreter der Kommission), David Hammerstein Mintz, Ines Ayala Sender und Manolis Mavrommatis.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen, es ergeht ein spezielles Schreiben an die spanischen Behörden.

18. Nr. 391/2006, eingereicht von Yolanda Espinosa Vecino, spanischer Staatsangehörigkeit, im Namen der „Asociación Bodón“, unterzeichnet von inzwischen 18 000 weiteren Personen, betreffend die geplante Stromleitung von Lada (Asturias) nach Velilla del Río Carrión (Palencia)

Es sprechen: der Vorsitzende, Yolanda Espinosa Vecino (Petentin), Jose Manuel Servert Martin, Ines Ayala Sender, Salvador Garriga Polledo und David Hammerstein Mintz.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

19. Nr. 655/2006, eingereicht von Lores Franco Antonio, spanischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Vereinigung „Plataforma en Defensa da Ensenada de San Simon“, betreffend die Nichteinhaltung der Richtlinie über die Umweltverträglichkeitsprüfung (Richtlinie 85/337EG) bei der Genehmigung eines Projekts in Ria de Vigo (Spanien)

Es sprechen: der Vorsitzende und Javier Ruiz-Tomas (Vertreter der Kommission)

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

20. Nr. 466/2006, eingereicht von Samuel Martin-Sosa Rodriguez, spanischer Staatsangehörigkeit, im Namen der „Ecologistas en accion“, betreffend den Schutz des natürlichen Lebensraums für den Cuvier-Schnabelwal (*ziphius cavirostris*) in Almeria (Spanien)

Es sprechen: der Vorsitzende, Isabel Lourenco (Vertreterin der Kommission) und David Hammerstein Mintz.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

21. Nr. 380/2005, eingereicht von Eric Andrew Gueslain de Classie, britischer Staatsangehörigkeit, betreffend eine 5%-Steuer für EU-Bürger, die ihr Haus in Spanien verkaufen wollen, aber keine Aufenthaltsgenehmigung besitzen

Es sprechen: der Vorsitzende und Manuel Altemir Mergelina (Vertreter der Kommission).

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

22. Nr. 107/2007, eingereicht von Brian Gabriel, irischer Staatsangehörigkeit, betreffend die Doppelbesteuerung von Fahrzeugen, die aus anderen Mitgliedstaaten nach Irland eingeführt werden

Es sprechen: der Vorsitzende, Brian Gabriel (Petent), Antonio Blanco (Vertreter der Kommission), Ines Ayala Sender.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird noch nicht abgeschlossen.

23. Nr. 246/2002, eingereicht von Hans Jürgen Oortmann, niederländischer Staatsangehörigkeit, betreffend die unterschiedliche Besteuerung von Kraftfahrzeugen in Deutschland und den Niederlanden

Es sprechen: der Vorsitzende, Lina Vatenaitė (Vertreterin der Kommission) und Ines Ayala Sender

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

24. Nr. 1001/2006, eingereicht von Alexandru Ciobotar, rumänischer Staatsangehörigkeit, und mehr als 23 Mitunterzeichnern, betreffend die Unvereinbarkeit der rumänischen

Zulassungssteuer auf Gebrauchtwagen mit dem EG-Grundsatz des freien Warenverkehrs
Es sprechen: der Vorsitzende und Lina Vatenaitė (Vertreterin der Kommission)
Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

25. Nr. 14/2006, eingereicht von Timothy Harrington, irischer Staatsangehörigkeit, betreffend den Bau des Staudamms in der Bucht von Bantry in Irland
Es sprechen: der Vorsitzende, Timothy Harrington (Petent), Marie-Hélène Fassotte (Vertreterin der Kommission), Proinsias De Rossa, Avril Doyle und Kathy Sinnott
Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen, es ergeht ein Schreiben an die Behörden von Cork.

26. Nr. 1015/2006, eingereicht von John O'Malley, irischer Staatsangehörigkeit, betreffend Unvereinbarkeit einiger Kriterien des irischen Systems für den Zugang von Landwirten aus benachteiligten Gebieten zur Bildung mit den diesbezüglichen EU-Bestimmungen
Es sprechen: der Vorsitzende, Simon Carne (Vertreter der Kommission), Proinsias De Rossa und Kathy Sinnott
Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

27. Nr. 840/2004, eingereicht von Andrew McGrath, irischer Staatsangehörigkeit, im Namen der „Tara Foundation“, betreffend den geplanten Bau einer Autobahn durch ein Gebiet von archäologischer Bedeutung in Irland,

Nr. 546/2005, eingereicht von Julietta Clancy, irischer Staatsangehörigkeit, im Namen der „Meath Archaeological and Historical Society“, unterzeichnet von zwei weiteren Personen, betreffend Protest gegen eine neue M3-Autobahn in Irland

und Nr. 723/2005, eingereicht von Kim Montia, britischer Staatsangehörigkeit, betreffend den Bau einer Autobahn in Tara Valley, Nordirland

Es sprechen: der Vorsitzende, Liam Cashman (Vertreter der Kommission), Kathy Sinnott, Avril Doyle, Proinsias De Rossa und David Hammerstein Mintz.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen. (Die Kommission unterrichtete über ein gegen Irland eingeleitetes entsprechendes Vertragsverletzungsverfahren. Der Ausschuss ersucht um eine Kopie des Schriftwechsels zwischen der Kommission und den irischen Behörden.)

28. Nr. 761/2006, eingereicht von Juan Pundik Knapheis, spanischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Asociación para la Prevención del Maltrato al Niño, mit über 50 Unterschriften, betreffend die Genehmigung der Verwendung von Fluoxetin (Prozac) bei der Behandlung von Kindern durch die Europäische Arzneimittelagentur (EMA)
Es sprechen: der Vorsitzende, Juan Pundik Knapheis (Petent), Sara Sousa de Macedo (Vertreterin der Kommission), Proinsias De Rossa, Kathy Sinnott, David Hammerstein Mintz, Ines Ayala Sender und Avril Doyle.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen. Die Petition wird dem Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit zur Stellungnahme übermittelt.

29. Nr. 188/2006, eingereicht von Anna Krazucka, polnischer Staatsangehörigkeit, im Namen von „Izba Pracodawców Polskich“ (Zusammenschluss der polnischen Arbeitgeber), betreffend die angebliche Verletzung gemeinschaftlicher Bestimmungen zur Anwendung der Systeme der sozialen Sicherheit auf Arbeitnehmer und deren Familienangehörige, die innerhalb der Gemeinschaft zu- und abwandern, durch polnische und deutsche Behörden
Es sprechen: der Vorsitzende, Prodromos Mavridis (Vertreter der Kommission) und Proinsias De Rossa.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird noch nicht abgeschlossen; die Petentin erhält eine Einladung zu einer späteren Sitzung, auf der die Petition abermals erörtert wird.

30. Nr. 928/2006, eingereicht von Andrea Morelli, italienischer Staatsangehörigkeit, betreffend den Garantiebegriff bei Computern in Anwendung der Richtlinie 1999/44/EG
Es sprechen: der Vorsitzende, Mikolaj Zaleski (Vertreter der Kommission) und Proinsias De Rossa.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

31. Nr. 556/2006, eingereicht von Jean-Pierre Zuryk, französischer Staatsangehörigkeit?, gegen die Richtlinie Nr. 2004/25/EG betreffend Übernahmeangebote
Es sprechen: der Vorsitzende und Zsofia Kerecsen (Vertreterin der Kommission)

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Europäischen Kommission abgeschlossen.

Die Petitionen 778/2005, 894/2004, 905/2006, 531/2006 und 981/2003 werden auf eine spätere Sitzung vertagt.

Petitionen unter B

Die Petitionen 993/2004, 368/2006, 430/2006, 472/2006, 497/2006, 562/2006, 824/2006, 887/2006, 975/2006, 94/2007, 984/2006, 992/2006, 1003/2006, 1009/2006, 10/2007, 55/2007, 84/2007, 99/2007, 117/2007, 125/2007, 205/2007 und 208/2007 werden auf der Grundlage der Antwort der Kommission abgeschlossen.

32. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Mittwoch, 19. Dezember 2007, 15.00 Uhr, und Donnerstag, 20. Dezember 2007, 9.00 Uhr in Brüssel.

Die Sitzung wird um 18.30 Uhr geschlossen.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Marcin Libicki, Carlos José Iturgaiz Angulo, Maria Matsouka, Kathy Sinnott
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Robert Atkins, Simon Busuttill, Daniel Caspary, Manolis Mavrommatis, Inés Ayala Sender, Proinsias De Rossa, David Martin, David Hammerstein
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Marie-Hélène Descamps, Margie Sudre, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Tatjana Ždanoka

178 (2)
Liam Aylward
183 (3)
Avril Doyle, Salvador Garriga Polledo
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer
Annelise Aoeschger, Ingo Alberti, Mirosław Kraszewski, Thomas Porombka, Jean-François Willaert, Hugo Laxton, Pilar Garlid, José Alberto Fernandez Vazquez, Maria del Camino Alonso Diez, Maria Sol Rodriguez Bigotes, Lasa Montoya Nerea, Juan Pundik Knapheis, Tim Horzirtgon, David Bollins, Brian Harrington, James Lunney, Declan White, Gemma Larkin, Tobias King, Timothy Harrington, David Bollins, Ian Catlow, Lisa Blakemore-Brown, Anka Dörnfeld, Petra Heller, Doreen Kiewitt, Franziska Kiewitt, Sonja Mang, Beata Pokrzepowicz-Meyer, Heidi Schulz, Gerda Munz, Roland Munz

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Lindvall, André Kobe, David Grimeaud, William Floyd, Iakovidis Iakoros, Paula Godwin, Gert Verreet, Anna Wlazlo, Marianna Szakal, Michal Meduna, Loizos Loizou, Javier Ruiz Tomas, Isabel Lourenco Faria, Prodromos Mavridis, José Manuel Servert, Manuel Altemir, Antonio Blanco, Simon Carne, Karolina Cvekvlova, José Jorge Diaz del Castillo, Marie Héléne Fassotte, Liam Cashman, Stephanos Ampatzis, Manuel Altemir Mergelina, Lina Vatenaitė, Sara Sousa de Macedo, Mikolaj Zaleski, Zsófia Kerecsen
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Iakoros Ialoridis (P.R. Greece), Constantinos Skinitis (P.R. Greece), M.Ballu (R.P. France),

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Inii účastnici/Druzi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare																		
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeriöt/Gruppernas sekretariat																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Léo Cox</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Marijke Sicksesz, Mark Foster,</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Veronika Dlouhá, Louise Levy</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Sonia Ortiga, Kjell Sevon, Federico Blazquez</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Dionisio Fernandez</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Léo Cox	PSE	Marijke Sicksesz, Mark Foster,	ALDE	Veronika Dlouhá, Louise Levy	Verts/ALE	Sonia Ortiga, Kjell Sevon, Federico Blazquez	GUE/NGL	Dionisio Fernandez	IND/DEM		UEN		ITS		NI	
PPE-DE	Léo Cox																	
PSE	Marijke Sicksesz, Mark Foster,																	
ALDE	Veronika Dlouhá, Louise Levy																	
Verts/ALE	Sonia Ortiga, Kjell Sevon, Federico Blazquez																	
GUE/NGL	Dionisio Fernandez																	
IND/DEM																		
UEN																		
ITS																		
NI																		

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG INFO	Natalia da Silva, Beatriz LLamusi
DG IPOL	Miruna Herisanu (Policy Dep.)
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Logi szolgálát/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
D. Moore, Marta Windisch	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
David Lowe, Karen Lone Chioti, Piero Soave, Tina Ohliger, Emmanuel Pizanis, Alina Vasile, Sybil Pecsteen de Buytenswerve, Amelia Fernandez Navarro, Alexandra Szabo	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočník/Avustaja/Assistenten	
Maria Panagiotou, Adrienne Audras-Hidelst	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman